



## **DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE**

Como consecuencia natural de nuestros valores y la misión de la organización, el consejo de administración, el personal médico, y los empleados de el Center for Specialty Surgery, conjuntamente afirma y reconoce los derechos siguientes y responsabilidades de los pacientes:

- En reconocimiento de la dignidad humana, todos los pacientes tienen el derecho a un tratamiento cortés y al acceso imparcial a la calidad de la atención médica, y ser completamente informado acerca del tratamiento o procedimiento y el resultado que se espera antes de ser practicado.
- Los pacientes tienen derecho a ejercer sus derechos sin ser sometidos a discriminación o represalia.
- Todos los pacientes tienen derecho a ser informados de los tratamientos alternativos y escoger entre esas alternativas, incluyendo el derecho de rehusar tratamiento en la medida permitida por la ley y de ser informado de las consecuencias médicas de sus acciones. Los pacientes pueden ejercer su derecho a expresar quejas relativas acerca del tratamiento o cuidado (o de no ser) suministrado. Todos los pacientes son responsables de sus propias acciones si se niegan a el tratamiento o no siguen las recomendaciones de los doctores.
- Si un paciente es juzgado incompetente bajo las leyes aplicables del Estado de salud y seguridad por un tribunal de jurisdicción apropiada, los derechos del paciente son ejercidos por la persona designada bajo la ley del Estado actuar en nombre del paciente.
- Si un tribunal del Estado no ha juzgado al paciente incompetente, cualquier representante legal designado por el paciente conforme con la ley Estatal puede ejercer los derechos del paciente al grado permitido por la ley del Estado.
- Todos los pacientes tienen el derecho a recibir la póliza sobre las directivas avanzadas (un poder para decisiones médicas), testamento vital en la instalación y se le dará información previa a petición. Responsabilidad del paciente es de entender que el centro de cirugía es no participativo en las directivas avanzadas.
- Todos los pacientes tienen derecho a toda consideración de privacidad personal respecto a su atención médica y recibir este cuidado en un ambiente seguro y ser libres de todas las formas de abuso o hostigamiento. Los pacientes son responsables de ser considerados de la privacidad de otros pacientes.

- Todos los pacientes se les garantiza el tratamiento confidencial de su expediente médico por las leyes estatales y federales. Estos estatutos y reglamentos controlan la liberación de información contenida en su expediente médico.
- Todos los pacientes tienen el derecho a continuidad de cuidado y transferencias como sea necesario.
- Todos los pacientes tienen el derecho a examinar y recibir una explicación de su factura, sin tener en cuenta la fuente de pago. Los pacientes tienen la responsabilidad de proveer información necesaria para procesar su reclamo y la prontitud de pago de sus facturas.
- Todos los pacientes tienen el derecho de saber las normas y reglamentos que se aplican a el cuidado del paciente y conducta, y son responsables de seguir esas normas y reglamentos.
- Todos los pacientes tienen el derecho a recibir una explicación de su programa de tratamiento y de preguntar por más aclaraciones/ explicaciones si el tratamiento no es entendido. Los pacientes tienen la responsabilidad de cooperar en su programa de tratamiento y de proporcionar exacta/ completa información relacionada con su salud; reportando riesgos percibidos en su cuidado y reportando cambios inesperados de su salud. El paciente y la familia son responsables por hacer preguntas cuando no se entienden, lo que el miembro del personal les ha dicho acerca del cuidado del paciente o expectativas de que lo que tienen que hacer.
- Todos los pacientes tienen el derecho de quejarse or reportar quejas---- (vea más adelante la información de contacto).

**Si tiene alguna pregunta o interés:**

El consejo de administración y empleados de el Center for Specialty Surgery procura tratar sus pacientes con justicia y preocupaciones, reconociendo sus necesidades y satisfacción a la medida posible. Si usted cree, en algún momento que el personal no ha cumplido con estas declaraciones de atención durante su estancia aquí, por favor pregunte que quiere hablar con el Director de la instalación o el Gerente de Enfermería. Nosotros haremos cualquier intento de comprender su queja/ preocupación. Nosotros corregiremos el problema, si es que esta dentro de nuestro control y usted recibirá una respuesta por escrito.

Director del Centro:	Tina Caster	Licencia: Office of Community Health Care Licensing & Certification 800 NE Oregon St # 305 Portland, OR 97232  Call: (971) 673-0540
Gerente de Enfermería:	Barbara Kachmarek, RN & Tessa Nielsen, RN	
Dirección:	11782 SW Barnes Rd #200 Portland, OR 97225	
Teléfono:	(503)-906-4300	
Correo Electrónico:	Tina.caster@providence.org	